



Științea



ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL P.C.R.

Anul XXXV Nr. 6752

Duminică 26 septembrie 1965

4 PAGINI — 30 BANI

ANCHETA

„ȘCINTEII”

CARE E STADIUL DĂRII ÎN FOLOSINȚĂ

A LOCUINTELOR?

Secretul: arta de a organiza

La Bacău ne-am adresat inginerului ION ROȘCA, director al grupului de șantiere nr. 1, care ne-a spus:

— Din 550 de apartamente pe care le avem de construit în acest an, 415 sînt terminate. S-a lucrat într-un ritm viu, susținut. Ritmul înalt de execuție a fost posibil datorită, în primul rînd, faptului că am avut asigurată de la începutul anului întreaga documentație. Aceasta ne-a permis să întocmim un proiect judicios de organizare a șantierei, precum și grafice de execuție pentru fiecare obiectiv. Buna organizare a muncii a avut, așa spune, un rol determinant. Pentru prima dată în acest an am trecut la formarea de loturi specializate. Constructorii au fost repartizați în trei loturi: unul execută lucrările pînă la cota zero, alții pe cele de rezistență și al treilea lot — finisaje. În acest fel am reușit să formăm echipe speciali-

Pînă la sfîrșitul anului au mai rămas doar trei luni. CARE ESTE STADIUL ÎNDEPLINIRII PLANULUI DE DARE ÎN FOLOSINȚĂ A LOCUINTELOR? CE MĂSURI TREBUIE LUATE ÎNCIT TOATE APARTAMENTELE SĂ FIE TERMINATE? — aceasta este tema unui raid-anchetă întreprins de ziarul nostru pe șantiere din regiunile Bacău, Oltenia, Ploiești și orașul Constanța.

zate și stabile, am putut urmări îndeaproape, pe fața, calitatea lucrării. În plus, s-au executat simultan și lucrările exterioare care au fost terminate o dată cu blocurile. Atenție am acordat și industrializării lucrărilor, toate blocurile fiind construite din panouri mari prefabricate și în sistem jgăgure.

În întreaga activitate a șantierei s-au simțit din plin sprijinul și contribuția organizațiilor de partid; ele au analizat periodic stadiul lucrărilor, au mobilizat pe constructorii la graba ritmului de execuție, ne-au îndreptat atenția spre principalele sarcini și probleme.

În prezent, forțele constructorilor sînt concentrate pe șantierul noului cartier al orașului — Bistrița — unde trebuie să dăm în folosință în acest an 145 de apartamente. Studiind posibilitățile pe care le avem și bizuindu-ne pe experiența acumulată în întrecere, ne-am angajat să terminăm 200 de apartamente. Primele blocuri se află în finisaj, iar la alte câteva lucrările sînt avansate. În afara altor metode de organizare, folosim pentru prima dată graficul „ramului critic”. Este o metodă eficientă de urmărire, care permite în orice moment cunoașterea stadiului lucrărilor.

După cum se vede, în activitatea constructorilor din Bacău nu pare a fi ceva neobișnuit. Este vorba de inițiativa și precoper, de concentrarea eforturilor spre ceea ce este esențial —



BUCUREȘTI. Baia Albă

Foto: M. Cioc

Într-un cuvînt de arta de a organiza temeinic și de a urmări pas cu pas execuția lucrărilor după grafic.

George BALTA

1000 din... 3600!

Sintem pe șantierul Calea București din Craiova. Interlocutorul nostru, ing. ALEXANDRU POP, ne spune: „În 1965 trebuie să dăm în folosință 720 de apartamente. Am predat 60. Alte trei blocuri, cu cite 56 de apartamente, vor fi terminate în curînd.

— Deci, în roape nouă luni ați predat mai puțin de o zecime din numărul apartamentelor. Cum explicați rămînerea în urmă?

— În principal, aș pune-o pe seama stadiului popular regional. El nu a stabilit la vremea amplasamentelor noilor blocuri de locuințe. Aceasta nu este o situație accidentală, ci un indicu că nu s-au tras învățăminte din experiența anilor trecuți.

Faptil că lucrările la locuințele planificate s-au început abia în martie, că finanțarea a fost deschisă în iunie (pînă atunci s-a mers pe soluții provizorii), că certitudinea că constructorii de locuințe au drept de recurs. Cu afit mai mult cu cit și inginerul șef al trustului regional de construcții, Carol Auner, a căutat să explice că nerealizarea planului de locuințe (din cele 3600 de apartamente s-au realizat numai 1000) s-ar dator... creșterii volumului de construcții, nicidecum organizării defectuoase a muncii pe șantiere.

(Continuare în pag. a III-a)

Planul pe 9 luni îndeplinit

Regiunea Maramureș — 20 de întreprinderi

BAIA MARE (coresp. „Șcintei”). — Desfășurînd larg întrecerea socialistă pentru îndeplinirea exemplară a sarcinilor de plan, 20 de întreprinderi și unități economice din regiunea Maramureș au raportat îndeplinirea înainte de termen a indicatorilor de pian pe primele 9 luni ale anului curent. Printre acestea se numără Combinatul chimico-metalurgic „Gheorghe Gheorghiu-Dej”, exploatarea minieră Săsar și Herja din Baia Mare, întreprinderile forestiere din Vișeu și Borșa, fabrica de cărămidă Satu Mare.

Regiunea Banat — 10 întreprinderi

TIMIȘOARA (Redacția ziarului „Drapelul Roșu”). — Pînă acum, 10 întreprinderi industriale din regiunea Banat și-au realizat planul pe 9 luni. În frunte se află trustul minier „Banatul” Anina. Uzinele constructoare de mașini și Combinatul siderurgic din Reșița, întreprinderile „6 Martie”, „Dermatina”, „Solventul” și fabrica de lacuri și vopsele „Azur” din Timișoara. Aceste rezultate se datoresc introducerii și extinderii tehnicii noi, a metodelor avansate de lucru, a aplicării în producție a măsurilor tehnico-organizatorice. La întreprinderea minieră Bocșa, de pildă, s-au mecanizat parțial transporturile de minereu, s-au modernizat mașinile de extracție și stația de preparare electro-magnetice a minerurilor, ceea ce a contribuit la sporirea producției și productivității muncii.

Trustul de extracție Ploiești

Trustul de extracție a șteiului Ploiești este a 30-a întreprindere industrială din regiune care a îndeplinit planul pe trei trimestre înainte de termen. În această perioadă, petroliștii ploieșteni au extras și livrat la timp rafinările de ștei în sortimente planificate și cu impurități sub procentul admis, iar ca urmare a reducerii prețului de cost și a micșorării pierderilor de ștei au realizat peste plan economii și beneficii în valoare de circa 12 milioane lei. Aceste succese sînt rezultatul celor aproape 800 de operațiuni tehnologice și geologice aplicate anul acesta în vederea sporirii producției.

o semănătoare, dacă-l lipsește lubrurile. Dar nici alte probleme nu a rezolvat S.M.T.-ul.

Poposim în comuna Pădureți. „Aven necazuri cu tractoarele, ne spune ing. Nicolae Ghilescu. Din 20 funcționează în medie zilnic 12. La 3 lipsește tractoriștii, alte 3 sînt în stațiune pentru reparatii, iar două stau defecte la sediul brigăzii. Situația e cunoscută în stațiune dar nimeni nu cînteste un deget.

George CIRSTEA
coresp. „Șcintei”

(Continuare în pag. a III-a)

SEMĂNATUL

ÎN RITM ACCELERAT

În cooperativele agricole și gospodăriile de stat din regiunea Argeș a început semănatul. Oamenii, mașinile au împinzit ogoarele. Despre măsurile menite să ducă la impulsionarea acestei lucrări ne-a vorbit și ing. Alexandru Mărculescu, președintele Consiliului agricol Drăgășani: „Am acordat mare atenție organizării muncii tractoroarelor. Prin venirea la practică a elevilor din anul III s-a asigurat schimbul doi pe 230 tractoare. Noaptea, la arături și pregătirea terenului, lucrează mecanizații cu experiență; elevii practicanți sînt folosiți ziua sub supravegherea șefului de brigadă. Efectul măsurilor luate se poate vedea. În raion s-au însemnat circa 30 la sută din suprafețele destinate grîului”. Despre aceeași problemă ne-a vorbit și ing. C. Iordache, președintele Consiliului agricol Slatina: „Semănatul grîului a început din plin. Mașinile agricole sînt distribuite pe unități în funcție de volumul de lucrări. Multe unități sînt avansate cu lucrările agricole de toamnă”.

În urmă am discutat la consiliul agricol regional măsurile pentru buna desfășurare a campaniei. Mai mulți specialiști din unități, printre care și eu, am ridicat problema necesarului de piese pentru mașini. Dar parcă este un făcut. Una discutăm și alta facem. La noi din cele 5 mașini lucrează numai 3. Le lipsește turburle. Dacă le folosim cu cele vechi, riscăm să avem greșuri”.

Am adus la cunoștința directorului S.M.T. Costești, Ion Cojocaru, această situație. Iată și răspunsul primit. „Știm că la Gliganu și alte citeva comune lipsește intr-adevăr turburle de la semănătorile S.M.T.-ului. Trebuia să le procurăm dar am fost prinși cu alte treburi. În rest, cu mici excepții, avem tot ce ne trebuie ca mașinile să funcționeze din plin”. Ciudată concepție are directorul. Ce să faci cu

REGIUNEA ARGEȘ

Intr-adevăr, în cele mai multe locuri tractoarele

în raionul Găești. La cooperativele agricole din Petrești, Morteni, Uliești și Ștefan cel Mare s-au însemnat cu grîu suprafețe cuprinse între 200 și 400 ha.

Trebuie spus însă că nu peste tot mașinile și forțele existente sînt folosite judicios. „Intrevăd că va trebui să merg cu trăsuta în înținare la semănat — spune ing. Monica Ardeleanu de la cooperativa agricolă din Gliganu. De ce? Cu cîteva săptămîni

Victor VINTU

ÎNAINTE DE A MĂSURA CU PASUL...

Traian FILIP

Țara noastră este teatrul unor prefaceri uimitoare. Ca să ne dăm seama cum se va desfășura actul următor, cincinalul care va începe, primim de pe acum acele imagini ale viitorului surprinse de proiectele și machetele arhitecților, care vor deveni treptat cîmpuri vaste ale activității umane. Ne-am obișnuit ca, înainte de a străbate relieful impunător al țării, să desfășurăm harta pe care apar contururile de muni și de ape, încins în meridiane și paralele. Tot astfel ne-am obișnuit să procedăm înainte de a măsura cu pasul marile șantiere, în care se nasc munții și riurile de beton și metal. Planurile țării, desfășurate în toată amploarea de documentele celui de-al IX-lea Congres al partidului, le primim transpuse cu artă în desenele tehnice din institute, laboratoare, șantiere și uzine. Așa cum discul poartă în sensibila lui spirală monumentală construcția a unui concert brandenburgic de Bach, așa și hîrtia de calc înscris și păstrează imaginea impunătoare a muzicii șantierei.

Mă gîndesc că n-a trecut multă vreme de cînd, într-un institut de proiectare, mi-au fost arătate schitele microarhitecturii ce poartă numele de Drumul Taberei, Zona Sud, Baia Albă, iar acum toate acestea sînt realități, adevărate orașe moderne în care au intrat atîția oameni cîți se află în orașe întregi cu viață îndelungată, multiseculară. Mă gîndesc că au trecut abia trei ani de cînd, în fostele clădiri ale bazei navale fluviale de la Tiglina, am privit macheta combinatului siderurgic de la Dunăre și am urmărit, ca pe o fină diagrafă, conturul vilcoarei celții de loc. Proiectanții m-au informat că imaginea combinatului se va reflecta mai întîi în cele peste un milion de desene pregătite cu mîna de arhitecții industriei noastre grele. Azi, multe din aceste imagini cu fost intrupte la scară naturală pe platoul din vestul orașului

(Continuare în pag. a III-a)

PLECAREA UNEI DELEGAȚII A C.C. AL P.C.R. ÎN FRANȚA

Sîmbătă dimineața a părăsit Capitala, plecînd la Paris, o delegație a Comitetului Central al Partidului Comunist Român condusă de tovarășul Alexandru Drăghici, membru al Comitetului Executiv și al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., secretar al C.C. al P.C.R., care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Franței, va face o vizită în Franța. Din delegație fac parte tovarășii Maxim Berghianu, membru supleant al Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R., prim-secretar al Comitetului regional Cluj al P.C.R., Du-

mitru Popescu, membru al C.C. al P.C.R., redactor șef al ziarului „Șcintea”, Ion Ilescu, membru supleant al C.C. al P.C.R., șef de secție la C.C. al P.C.R., Andrei Ștefan, șef adjunct de secție la C.C. al P.C.R., și Nicu Bujor, activist la C.C. al P.C.R.

La plecare, pe aeroportul Băneasa, membrii delegației au fost salutați de tovarășii Paul Niculescu-Mizil, Florian Dănilache, Vasile Pătileni, Virgil Trofin, de membri ai C.C. al P.C.R., de activiști de partid.

În aceeași zi, delegația a sosit la Paris. Pe aeroportul Le Bourget, delegația a fost întâmpinată de tovarășii Gaston Plissonnier, membru supleant al Biroului Politic și secretar al C.C. al P.C.F., Lucien Mathey și Jacques Denis, membri

ai C.C. al P.C.F., de activiști ai P.C.F. Francez.

Pe aeroport se aflau dr. Victor Dimitriu, ambasadorul Republicii Socialiste România în Franța, și membri ai ambasadei române. (Agerpres)

IMAGINI ITALIENE

ÎN ORAȘUL LUI COLUMB

„Genova Superba” și contrastele ei
Urmașii lui Garibaldi

Privită de sus, de pe Monte Moro, Genova se înfățișează privitorilor ca un imens amfiteatru. Patelele sale străvechi, de pe vremea vechiului navigator Andrea Doria, umbrite de coracoanele uriașilor palmieri, se învecinează cu siluetele suple ale zgirilor-noilor, aceste ciudate flori de beton plantate în roca muntelui. Pornind ca niște rațe din bulevardele largi, străjuite de clădiri moderne, cu colonade de marmură, ulicioarele strîmte, unele doar de doi-trei metri, îți evocă orașul de odinioară. Ascunse parcă de lumina soarelui, casele cu zidurile cenușii, cu obloanele de lemn cariat, clămpănind ca niște cloccuri de barză sub răsăritul vîntului Sirocco, gîndesc bine bine de trei sferturi din populația celui mai mare port maritim al Italiei.

Faima și mîndria Genovei este și astăzi portul vegheat protector de digul lung de peste 5 km. La cele cinci bazine principale vin și pleacă spre mările și oceanele lumii nave de pe toate continentele. Este un trafic intens, un du-te vino continuu. Numai anul trecut în port au ancorat 10 mii de vapoare, transportînd în total peste 500 de mii de pasageri și mai bine de 31 milioane tone de mărfuri. Ca un paznic solitar, le-a înflinținat bătrînul far Lanterna, al cărui act de naștere a fost semnat în 1544.

Ion MARGINEANU

(Continuare în pag. a IV-a)

TELEGRAMĂ

Tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU
Secretar general al Comitetului Central al Partidului Comunist Român
Tovarășului CHIVU STOICA
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România
Tovarășului ION GHEORGHE MAURER
Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România

BUCUREȘTI

Vă transmitem dv. și poporului frate român profundele noastre mulțumiri pentru felicitările călduroase pe care ni le-ați adresat cu ocazia sărbătorii naționale a poporului coreean — cea de-a 17-a aniversare a proclamării Republicii Populare Democratice Coreene. Ne exprimăm încrederea fermă că relațiile de prietenie și colaborare între popoarele celor două țări, bazate pe principiiile marxism-leninismului și internaționalismului proletar, se vor dezvolta și întări și mai mult în viitor, în lupta împotriva imperialismului, în numele cauzei comune a socialismului și păcii în lume.

Vă urăm din toată inima, dv. și poporului frate român, succese și mai mari în lupta pentru desăvîrșirea construirii socialismului în țară.

KIM IR SEN
Președintele Comitetului Central al Partidului Muncii din Coreea
Președintele Cabinetului de Miniștri al Republicii Populare Democratice Coreene

TOI EN GHEN
Președintele Prezidiului Adunării Populare Supremă a Republicii Populare Democratice Coreene

O singură modalitate de interpretare?

Radu PENCIULESCU

În ultima vreme teatrul românesc a oferit unelze spectacole care au fost mult discutate de public și primite cu ovații sau obiecții de critică; de aceea mi se pare necesar să ne întrebăm: ce înseamnă interpretarea textului dramatic, ce legături, drepturi și datorii are interpretul față de opera pe care o aduce pe scenă.

Orice interpretare înseamnă, în felul ei, un moment de fidelitate condiționată. De mult a devenit curentă afirmația că într-un fel l-au înțeles pe Shakespeare contemporanii lui Voltaire și într-altul, cei ai lui Victor Hugo. Consemnăm în epocile respective, fiecare a dat o interpretare deosebită operelor poetice. În măsura în care n-au putut să nu rămână credincioși până la capăt contemporaneității proprii. Din esența fidelității față de contemporaneitate se constituie, în final, permanența și universalitatea unei opere. Marile osterități ale dramaturgiei mondiale sînt duse mai departe exclusiv de cei care știu să aducă ceva nou, specific epocii lor. Eficacitatea artistică a noului în spectacolul de teatru nu se măsoară numai în funcție de valoarea textului reprezentat, ci deopotrivă prin modul în care îneditul spectacolului de pe scenă izbuteste, dacă nu să năruie, atunci măcar să zguduie ceea ce a devenit perimat în imaginiile pe care alte contemporaneități le-au înlocuit sau cumulat în jurul operelor respective și să pună în loc, sau mai exact, să impună un alt mod de „a fi fidel”. Și bineînțeles că aceste interpretări în de-epocă și de orinduirea socială în care trăiește interpretul, dar și de structura sa psihologică, de sensibilitatea, de cultura sa. „Fidelitatea” față de litera operelor dramatice — care duc la acele spectacole numite corecte sau curate în care e descrisă acțiunea, fabula piesei — măsoară lipsa de potențe creatoare în interpretul, lipsă lui de personalitate.

DE LA TEXT LA SPECTACOL

Pentru noi, cei care lucrăm la realizarea spectacolului, această adevăruri simple, elementare, există dintotdeauna. Încă de cînd eram studenți am învățat pe clasică scrieri despre arta spectacolului, că sarcina cea mai de seamă a regizorului este descoperirea temei piesei și apoi stabilirea ideii spectacolului. E de la sine înțeles că ideea spectacolului izvoare din tema operelor literare și această filiație directă ne fereste de arbitrar, care de altfel poate fi foarte ușor detectat. Dar e tot atât de limpede și faptul că tema piesei nu e aceeași cu ideea spectacolului. Aceasta din urmă, înfățișată pe o parte literară, exprimă interpretarea personală pe care o dă regizorul: — felul cum pune el în valoare ceea ce este peren în text, ceea ce e descoperit viu și interesant în acest text pentru contemporanii săi, pentru epoca sa.

În felul acesta, autorul nu numai că nu e trădat, dar opera sa apare mai vie, mai apropiată de spectatori de astăzi. Marile personalități regizorale din primele decenii ale secolului nostru, Reinhardt, Craig, Stanislavski, Vakhtangov, Meyerhold și alții ocupă locuri de frunte în galeria figurilor luminate ale artei spectacolului pentru că au reușit să vorbească prin spectacolele lor sensibilizării contemporanilor, folosind acele idei, acele valențe ale textelor care erau necesare epocii în care au creat. În vremea noastră, în conștanța cu sensibilitatea, cu certitudinile omului contemporan, cu neliniștile sale, Brook ne oferă un Shakespeare cu totul nou, cu totul înedit, contemporan nou și că gîndire și că expresie. Tovstogonov cercetează viața eroilor chehoviani luptînd cu genul model pe care MHAAT-ul l-a lăsat moștenire, nu din dorința de a poleniza sau de a-l distruge, ci din dorința de a oferi spectatoriului lucid de azi un Chehov lucid, un Chehov mai puțin academic, mai puțin manierizat, Planchon dărimă mitul stilului molieresc și intrînd în competiție absolută cu chiar „Casa lui Molier” pleacă în cunoștințele sale spectacole de la refinerioasă formula — „piesa a fost scrisă ieri”; și cine poate cuteza să dea un verdict categoric în această dispută și să decidă care e Molliere, „cel adevărat”? Tocmai datorită amănunțită și poate fi astfel de divers interpretată.

Pentru mine e limpede că spectacolul de teatru o fapt de artă, că opera literară o fapt de muncă, și că această altitudine e dictată chiar de epocă, care obligă la interpretare, la selecția unor anume înfățisuri și sensuri ce li sînt necesare. De aici, și caracterul perisabil al formulei de punere în scenă, care se naște într-un anumit moment al dezvoltării culturii și dispore o dată cu el. Artă spectacolului se demodează pentru că ea trebuie să fie întotdeauna „la zi”, în timp ce dramaturgia, adevărata dramaturgie, e perenă.

Cred că în stagiunea trecută au adus o contribuție importantă la gîndirea noastră despre teatru spectacole ca „Opera de 3 paralele”, „Troilus și Cressida”, „5 schițe” de Caragiale. Desigur că ele se așază pe trepte diferite pe scara valorilor și că fiecareia li se poate alcătui fără prea mare greutate un sumar de nerealizări, dar în ce privește concepția generală a spectacolului aplaud din toată inima atitudinea creatoare a regiei. Cronica vorbită, e adevărat mai puțin cronica tipărită, a împulsat „Operele de 3 paralele” o încercare de actualizare care — s-a zis — ar fi în de-

zacad cu spiritul brechlian. Dar în demonstrația spectacolologică de mare amploare a Teatrului Bulandra nu sîntem invitați să vizităm un muzeu Brecht, ci să ascultăm „Opera de 3 paralele” repetitivă de Culei, care pentru a fi fidel piesei, dar și contemporaneității și spectatorului de azi a intervenit chiar în text (introducînd fragmente din „Romanul de 5 paralele”), a parafrazat muzica lui Kurt Weill și a imaginat scurte scene spectacolologică mai puțin întru canoanelor distanțării, ci pe liniile sale de violență satirică socială. Spectacolul a fost surprinzător pentru că l-am așteptat — așa cum eram obișnuți din alte reprezentări — mai uscat, mai riguros în demonstrație. Substanța operelor brechliene ni s-a transmis însă prin intermediul unui amplu spectacol popular, plin de culoare, de vitalitate, în care se operează cu mijloacele complexe ale teatrului modern.

Erig a conceput spectacolul „Troilus și Cressida” la Teatrul de Comedie ca o pledoarie violentă și lucidă împotriva mistificării, ducînd astfel pînă aproape de ultimale limite opera de splendoridă demitologie pe care a întreprins-o în vremea sa Shakespeare la adresa faulului eroism, a monstruoziității războiului transformate în legendă „eroică”. Spectacolul spune cu forța de convingere a adevărului artistic, că în condițiile unui război murdar și rușinos, valorile omenești se degradează, că inteligența, dragostea și generozitatea umană sînt incompatibile cu rapacitatea campaniilor de răz și cucurite.

Cronicator revistei „Magazin” reproșă regizorului că a redus semnificațiile bogate ale operelor shakespeariene și că spectacolul s-a făcut „pe o singură cordă”. Îmi împune faptul că lirismul este estompat, lipsit de importanță în care Shakespeare l-a oferit-o. Fără îndoială că așa este. Spectacolul se poate însă



realiza în numărate feluri pentru că grandeură operelor shakespeariene îngăduie selectarea a tot alor înfățisuri, mereu noi, mereu profunde, legate de nevoia spirituală ale fiecărei epoci, ale fiecărei generații. Publicul nostru păstrează vie în memorie și implantate în sensibilitatea sa, cele două „stări de asediu” la care a fost supus omeneirea în ultima jumătate de veac și acceptă cu ușurință ca cei doi eroi filiali — îndrăgostiții — să pășească primul plan și în spectacol acesta se fie oferit necrutătorului Therist — butonul care spune adevărul. Therist — Dimec de la Teatrul de Comedie e mai mult decît un comentator sarcastic; risul lui doare, risul lui acuză. Nu vreau să mă refer aici la unele scaderi ale muncii regizorului, dar pentru felul în care „a ales” drumul, pentru felul în care s-a străduit să fie al nostru, să fie contemporan cit și pentru fantezia dezlănțuită și surprinzătoare care caracterizează spectacolul, eu îl aplaud.

Socot că nu poate fi incriminat cronicator pentru că face obiecții, dar e de dorit să aibă mai multe disponibilități pentru diversitatea interpretărilor posibile, pentru ceea ce este esențial în concepția și aportul original al unui spectacol, inventarul cursurilor nu are o legătură directă cu calitatea spectacolului. Pe baza simplei contabilizări a nerealizărilor se poate ușor ajunge la punerea semnelui egalității între marile spectacole al unei stagiuni și cel mai corect, cel mai rotund dintre spectacolele banale, lipsite de viațoare artistică. Dar oare o asemenea poziție ne poate mulțumi?

CARAGIALE ȘI CONTEMPORANEITATEA

La Teatrul Mic, regizorul Valeriu Moisescu a realizat un spectacol experimental cu „Cinci schițe” de I. L. Caragiale. După cum se știe, s-a creat de-a lungul timpului un mod de interpretare al spectacolului caragialesc ce s-a născut chiar sub privirile grijului ale maestrului și ale marelui regizor Cusi. Epoca noastră a preluat și a dus pînă la ultimă și cea mai importantă strălucire monumentală clasic pe scena Teatrului Național sub îndrumarea artistului popularului Sică Alexandrescu. Faptul acesta nu poate fi contestat. Și acum ce ar mai fi de făcut? Trebuie să facem fotografii în serie ale „elementului” și să pavoazăm cu ele toate scenele noastre; și atunci cînd găsim variante ale aceluiași model scenic să fim fericiți și să ne nîmim inovatori? Noile perspective, cred, trebuie căutate în opera dramaturgului, nu într-un model scenic fixat o dată pantru totdeauna. Opera caragialescă e de o asemenea grandeură încît ar fi o adevărată necu-

vinlî s-o considerăm generalizarea unei singure imagini scenice, oricît de academică și echilibrată ar fi ea. Opere dramaturgului e aplă și generează un mare dialog cu timpul, cu mereu noi spectatori, dialog în care montarea amintirii e doar o replică, spectacolul Teatrului Mic o alta, și cu toții știm că vor urma nenumărate, pentru că acest dialog nu se va sfîrși niciodată. El se poartă între Caragiale și istorie, între el și șirul generațiilor. Ne-am obișnuți să-l cunoaștem pe Caragialele creator, neîntrecut de tipuri, precis localizate, în destrucțiunile împlinite într-un moment istoric, înegalabil valorificate de culoarea locală. Astăzi însă la noi societatea pe care el o încrimina nu mai există. Spectacolul nostru nu mai poate face raportul dintre Agramitii Dandachia și nu mai știu care politician cunoscut. Să însemne asta o pedică de care ascușii satiri se izbește și se focește? Cred că nu. Opera lui Caragiale, în amploarea ei, are o mare valoare filozofică. Ea vorbește nu numai despre unul sau altul dintre reprezentanții unei anumite societăți, ci despre destinul clasei. Micile cioburi colorate se ordonează într-o frescă amplă ce nu-și pierde niciodată strălucirea, pentru că reflectînd un „moment” istoric el ne oferă semnificații generale care trec cu mult de limitele lui. Două sloganuri favorite ale detracțiilor lui Caragiale au fost: „Caragiale va dispărea o dată cu mahala-lua pe care a descris-o”, și „datorită culorii locale și intruducibilității ei e doar un dramaturg local”. Iată însă că el depășește triumfal granițele țării și se instalează pe marile scene ale lumii. Creatorii străini n-au reflectat în primul rînd „culoarea locală” și totuși succesul n-a fost mai mic. De ce? S-au găsit în opera dramaturgului largi semnificații umane, sociale și procedee literare de mare maestru, care depășesc farmecul local și pitorescul.

În urmărirea unora dintre aceste semnificații mai generale, în urmărirea unor imagini filozofice a pornit și regizorul spectacolului de schițe dramatizate de la Teatrul Mic. Cadru general l-a oferit genia schiță a lui Caragiale, „Moșii — tablă de materii”, imagine a unei lumi groșeri care se mișcă în loc, aglomerînd oameni și obiecte, sensuri, aspirații. „Un carusel ce se rotește fără să ajungă nicăieri, o lume deci care are doar impresia că se mișcă, că progresează. Mergînd mai departe aceeași linie, schița „De închiriat”, de pildă, n-a mai fost în spectacol o simplă ironie la adresa modei „multului”, aparținînd societății vremii, ci a devenit un comentariu satiric pe marginea „luziei transformării” pe care o trăiește micul burghez, claustret în formă de viață pe care le-a acceptat și pe care nu poate și de fapt nici nu vrea să la sfârșe.

Care este adevărul Caragiale — se întreabă unii cronicatori — cel pe care l-am văzut pînă acum, sau cel care ni se dezvăluie în spectacolul de la Teatrul Mic? Dilema nu există; și unul și celălalt pot fi Caragiale, nu e vorba de alternative ce se exclud, ci de două dintr-o multitudine de modalități posibile. Plecînd de la promisiunea pe care eu o consider falsă, a opoziției modalităților, unii cronicatori au căutat argumente ce n-au putut scăpa de arbitrar. Astfel cronicator revistei „Magazin” nega spectacolul lui Valeriu Moisescu, servindu-se de argumente exterioare, născute de vechea interpretare și nu de analiza operelor. Semnalul cronicii din „Știința și literatură” protesta pur și simplu împotriva tendinței de a lărgi aria criticii umane și sociale a unor schițe ca „La poștă” sau „De închiriat”, de a le da un sens simbolic generalizator, cînd Caragiale — spune el — a vrut mult mai puțin; a criticat doar aspecte, cel mult mode.

Mă opresc aici. Polemica poate, și sînt sigur, va continua, eu fiind năindocin un ferment care va genera noi idei. Și acesta mi se pare un câștig pentru dezvoltarea artei scenice în țara noastră. Teatrul Mic s-a străduit să descopere o altă interpretare a operelor lui mai de seamă dramaturg român. Nu știu dacă a reușit, sau nu; poate a reușit parțial. Încercarea însă trebuie discutată în lumina premisele de la care pleacă, iar nu stabilind o singură alternativă posibilă. Publicul entuziast care umple la fiecare spectacol sala dovedește că are încredere în multilateralitatea faptelor operelor lui Caragiale. Și asta mi se pare bine; mi se pare esențial.



Consfătuiri in probleme ale culturii de masă

Zilele acestea au avut loc cîteva consfătuiri în domeniul culturii de masă. Cu participarea a numeroși activiști sindicali și culturali, oameni de știință, artă și cultură, Consiliul Central al Sindicatelor, Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă, Consiliul Național al Inginerilor și tehnicienilor au analizat activitatea universităților muncitorești și populare și a lectoratelor tehnice pe o rașe în vederea deschiderii noului an de învățămînt. Consiliul Așezămintelor Culturale din Comitetul de Stat pentru Cultură și Artă a dezbătut unele probleme actuale ale școlilor populare de artă și ale teatrelor populare.

Pe urmele anchetelor „ȘCÎNTEIA”

AU CUVINTUL INSTITUȚIILE VIZATE

Ambalajul mărfurilor — un criteriu de civilizație

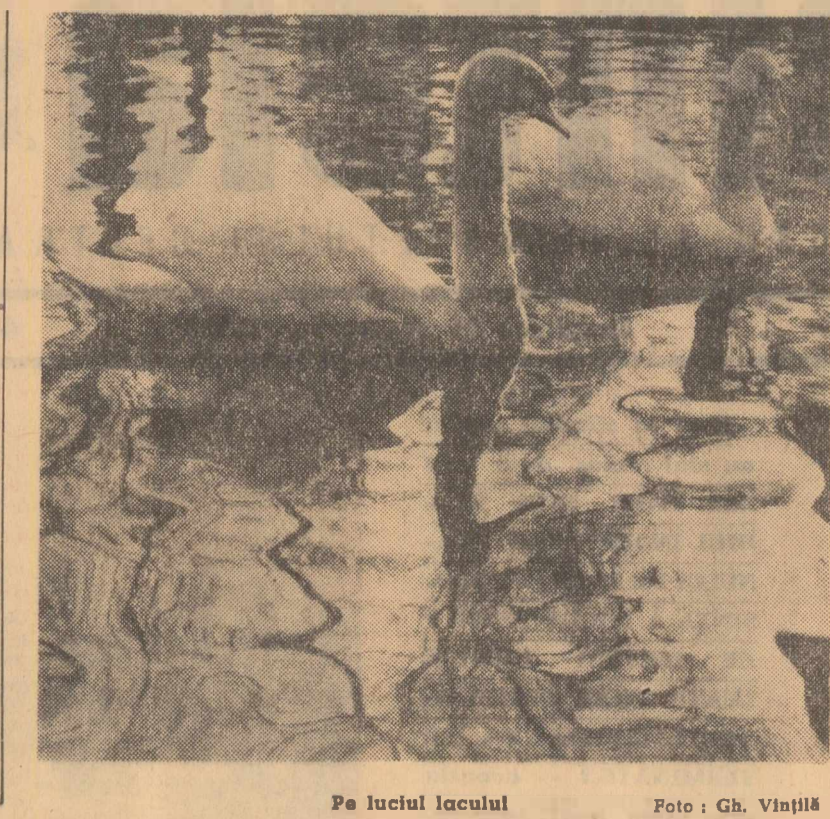
În articolul publicat sub acest titlu în „Șcînteia” nr. 6652 se analiza raportul dintre calitatea unor mărfuri și ambalajul în care sînt prezentate, se făceau unele observații critice și unele sugestii privind îmbunătățirea ambalajelor. Răspunzînd problemei ridicate cu acest prilej, Ministerul Industriei Alimentare ne-a trimis un răspuns din care splicum: „Problema ambalajelor și prezentării produselor se înscrie permanent în preocupările mai multor departamente, printre care și ministerul nostru. Rezultatele pozitive obținute — remarcate și în articolul amintit — se datoresc dotării întreprinderilor cu instalații și echipamente moderne de ambalare, introducerii unor materiale cu caracteristici superioare și colaborării poligrafice cu diferite institute de cercetări. Aceasta nu ne împiedică însă să recunoaștem că mai sînt produse ale căror ambalaje nu răspund exigenței crescute a cumpărătorilor.”

Considerînd justă critica făcută în legătură cu uniformitatea sticlelor de băuturi, semnatarii răspunsului ne informează că pentru „moșterii” sînt în pregătire, la Sighișoara, sticle cu etichete direct vîrfite, în trei culori, care vor aduce o îmbunătățire simțitoare în prezentarea acestor produse. Pentru paste făinoase sînt prevăzute ambalaje suplimentare din folii transparente, care vor asigura o mai bună păstrare și prezentare. Urmează ca în viitor, împreună cu organele interesate, să fie rezolvată, între altele, problema adaptării liniilor automate de îmbuteliere la o gamă variată de sticle. Din răspuns pare să fie vorba de un

CUM FUNCȚIONEAZĂ „CEASORNICUL” TRANSPORTURILOR I. R. T. A.

În „Șcînteia” nr. 6685 a apărut, sub acest titlu, un articol în care erau semnalate unele deficiențe în sistemul de organi-

zare a activității întreprinderilor regionale de transporturi auto. În legătură cu problemele analizate, Ministe-



În obiectiv: cerințele cetățenilor

DESPRE OSPITALITATE ȘI CONFORT

Sub titlul de mai sus, ziarul nostru a publicat — în nr. 6705 — o serie de observații făcute cu prilejul unui raid prin cîteva stațiuni de odihnă din țară în care, cu cîteva luni în urmă, se constatașeră anumite deficiențe în ce privește primirea oaspetilor, condițiile de cazare, masă etc. — consemnate, la timpul lor, în alt articol. S-a putut vedea atunci că unele întreprinderi care administrează stațiuni de odihnă nu s-au prea grăbit să dea curs propunerilor și deciziilor făcute în ziar.

De data aceasta, judecînd după răspunsurile primite, lucrurile nu sînt luate mai în serios, întreprinzîndu-se măsuri de remediere a lipsurilor. „Am analizat conținutul articolului împreună cu organizația de bază — ne informează conducerea întreprinderii economice locale balneare Borsec — și am constatat că cele semnalate corespund într-un total realității. De aceea, am găsit că este instructiv și util să precuclăm articolul cu întreg personalul serviciului de cazare. Cei tînușii au fost trași la răspundere și s-au dat totodată indicații precise cu privire la comportarea exemplară, îndatoritoare, a acestor salariați față de cei veniți la odihnă. S-au luat măsuri (ce păcat că nu ni se spune despre ce se vorbește) ca pe viitor sugestiile și reclamațiile oamenilor muncii să fie rezolvate cu mai multă operativitate și simț de răspundere.”

La același articol am primit răspuns și din partea Comitetului executiv al Sfatului popular al regiunii Crișana. „Pentru a evita orice nemulțumiri în privința alcătuirii meniurilor în stațiuni — se spune în răspuns — s-a indicat administrației stațiunii „1 Mai” să se țină seama în mai mare măsură de dorințele oaspeților din fiecare serie.”

La acest articol ne-cu-cu dătoare cu răspunsul conducerea stațiunii Sîlcioara-Moldova și Sîngeorz, deși termenul stabilit a trecut de mult.



TEATRE

- Teatrul de Operă și Balet 1. Trubadurul — 18,30.
- Teatrul de stat de Operă: sala mare — 18,30, Lăsați-mă să cânt — 19,30.
- Teatrul Național „I. L. Caragiale” (sala Comediei): Oameni și goareci — 15, Vialcu Vodă — 19,30 (sala Studio); Spectacol Vasile Alecsandri — 19,30, Tezaurul lui Justinian — 19,30.
- Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra” (sala din Bd. Șchiu Măsuru nr. 1): Opera de trei paralele — 19,30 (sala din str. Al. Sahia nr. 78 A); Dragă minciunosule — 19,30.
- Teatrul Muncitorească C.F.R. (sala Palatului): Pălăria florentină — 19,30.
- Teatrul Mic: Doi în un balcon — 10, Vulpine — 20.
- Circuit de teatru: Circus București — 16; 20.

TELEVIZIUNE

- 8,50 — Gimnastica de înviorare la domiciliu, 9,00 — Teatru de pozpodin, 9,30 — Emisiune pentru copii și tineret școlară, 11,00 — Emisiune pentru sate, 13,45 — Duminică sportivă, 14,30 — Șteanu Siderurgistul Galați; Transmisione de la Sofia a meciului de fotbal dintre echipele Bulgariei și Belgiei, în preliminariile campionatului mondial, Programul muzical va fi susținut de cvintetul instrumental condus de Bebe Prisada, 19,00 — Jurnalul televiziunii (I) — 19,20 — Aventurile lui Robin Hood „Pribegul”, 19,45 — Emisiunea „Camera invizibilă”, 20,00 — Teatrul în studio „Arvinele și Pepetea” de Vasile Pătrășcanu, 20,40 — Al V-lea salon internațional de artă fotografică și a IV-a biennale color, 21,10 — „Auridă” — spectacol de varietăți înregistrat pe peliculă (21,10 — Jurnalul televiziunii (II), 22,20 — Telesport.

CINEMATOGRAFE

- A TRECIU O FEMEIE: Patria 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,45; 21.
- UN CARTOF, DOI CARTOFI: Capitolul — 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,45; 21.
- FENOMENUL: 9,15; 11,30; 13,45; 15,15; 17,30; 19,45; 21,15; 23,30.
- BUCURI: 9,15; 11,30; 13,45; 15,15; 17,30; 19,45; 21,15; 23,30.
- COMPLETALECȚIE: Lecție în Floreasca — 10; 12; 14; 16; 18,15; 20,30 (completare Comorile arcașilor).
- RUNDA 6: Republica — 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,45; 21, Expozitia — Pier Scrisoara — 10,15; 12,30; 14,45; 16,30; 18,45; 21.
- EXCELSIOR: 9,45; 12; 14; 16; 18,15; 20,30.
- TONIS: 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,45; 21; 23,30.
- DOINA (completare): Doina — 9,30; 11,45; 14; 16,30; 18,45; 21.
- DOLO SUS, MĂ IUBESTE: Luceafărul — 8,30; 11,15; 13,30; 15,45; 18,00; 20,15; 22,30.
- FESTIVAL: 8,45; 11,15; 13,30; 15,45; 18,00; 20,15; 22,30.
- LA GRĂDINA: 17, 20, la grădina — 15,30, Melodia — 9,30; 11; 13,30; 16; 18,30; 21.
- FLAMURĂ: 19, 20, 22, 23, 25, 26, 28, 30, Stadionul Dinamo — 19,30, Areenile Libertății — 19,30. (la toate completarea Stații).
- CAPORALUL ȘI CELALȚII: Victoria (completare Sport nr. 4) — 9,45; 12; 14,45; 16,30; 18,45; 21.
- TOLBA CU AMINTIRI: Central (completare Unde nu mai căd) — 19, 20, 22, 23, 25, 26, 28, 30, 21 în continuare.
- DANȘUL ETERN: Giulești (completare Dămanul inimii) — 16; 18,15; 20,30.
- STIGMATUL: Cultural (completare Sursă de viață) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30; 23,30.
- CARAMBOL: Intrăstare între popoare (completare Bastonul) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30; 23,30.
- BANDA: Dacia (completare Simetrie) — 9 la 14,15 în continuare, 16,45; 18,45; 20,45, Perenitari (completare) — 16; 18,30; 19,15; 20,30, Cotroceni (completare Gust bun... și bun gust) — 16; 18; 20,30.
- PROCESUL PROFESORULUI WEIR: Buzetii — 11,30; 14; 17; 20; 22,30; 24,30; 26,30; 28,30; 30,30; 32,30; 34,30; 36,30; 38,30; 40,30; 42,30; 44,30; 46,30; 48,30; 50,30; 52,30; 54,30; 56,30; 58,30; 60,30; 62,30; 64,30; 66,30; 68,30; 70,30; 72,30; 74,30; 76,30; 78,30; 80,30; 82,30; 84,30; 86,30; 88,30; 90,30; 92,30; 94,30; 96,30; 98,30; 100,30.
- CARAMBOL: Intrăstare între popoare (completare Bastonul) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30; 23,30.
- BANDA: Dacia (completare Simetrie) — 9 la 14,15 în continuare, 16,45; 18,45; 20,45, Perenitari (completare) — 16; 18,30; 19,15; 20,30, Cotroceni (completare Gust bun... și bun gust) — 16; 18; 20,30.
- PROCESUL PROFESORULUI WEIR: Buzetii — 11,30; 14; 17; 20; 22,30; 24,30; 26,30; 28,30; 30,30; 32,30; 34,30; 36,30; 38,30; 40,30; 42,30; 44,30; 46,30; 48,30; 50,30; 52,30; 54,30; 56,30; 58,30; 60,30; 62,30; 64,30; 66,30; 68,30; 70,30; 72,30; 74,30; 76,30; 78,30; 80,30; 82,30; 84,30; 86,30; 88,30; 90,30; 92,30; 94,30; 96,30; 98,30; 100,30.
- CARAMBOL: Intrăstare între popoare (completare Bastonul) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30; 23,30.
- BANDA: Dacia (completare Simetrie) — 9 la 14,15 în continuare, 16,45; 18,45; 20,45, Perenitari (completare) — 16; 18,30; 19,15; 20,30, Cotroceni (completare Gust bun... și bun gust) — 16; 18; 20,30.
- PROCESUL PROFESORULUI WEIR: Buzetii — 11,30; 14; 17; 20; 22,30; 24,30; 26,30; 28,30; 30,30; 32,30; 34,30; 36,30; 38,30; 40,30; 42,30; 44,30; 46,30; 48,30; 50,30; 52,30; 54,30; 56,30; 58,30; 60,30; 62,30; 64,30; 66,30; 68,30; 70,30; 72,30; 74,30; 76,30; 78,30; 80,30; 82,30; 84,30; 86,30; 88,30; 90,30; 92,30; 94,30; 96,30; 98,30; 100,30.
- CARAMBOL: Intrăstare între popoare (completare Bastonul) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30; 23,30.
- BANDA: Dacia (completare Simetrie) — 9 la 14,15 în continuare, 16,45; 18,45; 20,45, Perenitari (completare) — 16; 18,30; 19,15; 20,30, Cotroceni (completare Gust bun... și bun gust) — 16; 18; 20,30.
- PROCESUL PROFESORULUI WEIR: Buzetii — 11,30; 14; 17; 20; 22,30; 24,30; 26,30; 28,30; 30,30; 32,30; 34,30; 36,30; 38,30; 40,30; 42,30; 44,30; 46,30; 48,30; 50,30; 52,30; 54,30; 56,30; 58,30; 60,30; 62,30; 64,30; 66,30; 68,30; 70,30; 72,30; 74,30; 76,30; 78,30; 80,30; 82,30; 84,30; 86,30; 88,30; 90,30; 92,30; 94,30; 96,30; 98,30; 100,30.
- CARAMBOL: Intrăstare între popoare (completare Bastonul) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30; 23,30.
- BANDA: Dacia (completare Simetrie) — 9 la 14,15 în continuare, 16,45; 18,45; 20,45, Perenitari (completare) — 16; 18,30; 19,15; 20,30, Cotroceni (completare Gust bun... și bun gust) — 16; 18; 20,30.
- PROCESUL PROFESORULUI WEIR: Buzetii — 11,30; 14; 17; 20; 22,30; 24,30; 26,30; 28,30; 30,30; 32,30; 34,30; 36,30; 38,30; 40,30; 42,30; 44,30; 46,30; 48,30; 50,30; 52,30; 54,30; 56,30; 58,30; 60,30; 62,30; 64,30; 66,30; 68,30; 70,30; 72,30; 74,30; 76,30; 78,30; 80,30; 82,30; 84,30; 86,30; 88,30; 90,30; 92,30; 94,30; 96,30; 98,30; 100,30.
- CARAMBOL: Intrăstare între popoare (completare Bastonul) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30; 23,30.
- BANDA: Dacia (completare Simetrie) — 9 la 14,15 în continuare, 16,45; 18,45; 20,45, Perenitari (completare) — 16; 18,30; 19,15; 20,30, Cotroceni (completare Gust bun... și bun gust) — 16; 18; 20,30.
- PROCESUL PROFESORULUI WEIR: Buzetii — 11,30; 14; 17; 20; 22,30; 24,30; 26,30; 28,30; 30,30; 32,30; 34,30; 36,30; 38,30; 40,30; 42,30; 44,30; 46,30; 48,30; 50,30; 52,30; 54,30; 56,30; 58,30; 60,30; 62,30; 64,30; 66,30; 68,30; 70,30; 72,30; 74,30; 76,30; 78,30; 80,30; 82,30; 84,30; 86,30; 88,30; 90,30; 92,30; 94,30; 96,30; 98,30; 100,30.
- CARAMBOL: Intrăstare între popoare (completare Bastonul) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30; 23,30.
- BANDA: Dacia (completare Simetrie) — 9 la 14,15 în continuare, 16,45; 18,45; 20,45, Perenitari (completare) — 16; 18,30; 19,15; 20,30, Cotroceni (completare Gust bun... și bun gust) — 16; 18; 20,30.
- PROCESUL PROFESORULUI WEIR: Buzetii — 11,30; 14; 17; 20; 22,30; 24,30; 26,30; 28,30; 30,30; 32,30; 34,30; 36,30; 38,30; 40,30; 42,30; 44,30; 46,30; 48,30; 50,30; 52,30; 54,30; 56,30; 58,30; 60,30; 62,30; 64,30; 66,30; 68,30; 70,30; 72,30; 74,30; 76,30; 78,30; 80,30; 82,30; 84,30; 86,30; 88,30; 90,30; 92,30; 94,30; 96,30; 98,30; 100,30.
- CARAMBOL: Intrăstare între popoare (completare Bastonul) — 15,30; 17,30; 19,45; 21,30;

Vizita in țara noastră a unei delegații a C. C. S. din R. P. Ungară

Simbătă a plecat spre patrie Bruto János, președintele Consiliului Central al Sindicatelor, și Gáspár Sándor, secretar general al Consiliului Central al Sindicatelor din R. P. Ungară...

Cronica zilei

VIZITILE DELEGAȚIEI GUVERNAMENTALE CHINEZE ÎN REGIUNEA PLOIEȘTI

Delegația guvernamentală a Republicii Populare Chineze, în frunte cu Chen Lin-qi, ministrul industriei cărbunului...

TELEGRAMĂ

Intr-o telegramă de răspuns, tovarășul Pak Sen Cer, ministrul Afacerilor externe al Republicii Populare Democratice Coreene...

Simbătă seara au plecat în Iugoslavia, la invitația Federației asociațiilor de luptători din războiul de eliberare națională a Iugoslaviei...

Un grup de antifasciști austrieci, membri ai Asociației austriece de foști luptători din rezistența împotriva fascismului...

CURS SUB EGIDA F.A.O. LA BUCUREȘTI

S-a încheiat prima etapă a cursului de perfecționare privind „Ameliorarea producției viticole”, organizat sub egida F.A.O. la București...

ANSAMBLUL „PERINITA” A PLECAT ÎN AMERICA LATINĂ

Message al folclorului nostru peste hotare, Ansamblul de cîntece și dansuri „Perinita” a plecat simbătă într-un lung turneu prin mai multe țări din America Latină...

SESIUNEA SFATULUI POPULAR AL CAPITALEI

In discuția deputaților: transportul în comun

Deputații Capitalei s-au întrunit simbătă în cea de-a III-a sesiune a Sfatului popular al orașului București...

A reieșit că față de anul 1959 parcul de vehicule a crescut cu 41 la sută, rulajul cu 42 la sută...

După ce au analizat realizările și lipsurile care mai există în activitatea de transport urban...

In acordurile înmurrilor naționale au fost ridicare, pe rând, drapelul de stat ale țărilor reprezentate la întrecere: Anglia, Austria, Belgia, Cehoslovacia, Elveția, Franța, R.D. Germană, R. F. Germană, Italia, Iugoslavia, Luxemburg, Polonia, San Marino, Ungaria și România.

Ieri la Galați a avut loc

Deschiderea campionatului mondial de pescuit staționar

Simbătă după-amiază a avut loc la Galați deschiderea celui de-al XII-lea campionat mondial de pescuit staționar.

In tribuna amenajată pe faleza orașului-port au luat loc membrii prezidiului Confederației internaționale de pescuit sportiv...

Intrerecile pentru cel mai bun pescar sportiv și pentru cea mai bună echipă vor avea loc duminică, pe Dunăre...

Simbătă seara. Comitetul executiv al Sfatului popular al orașului Galați a oferit un cocktail în cinstea participanților la campionatul mondial de pescuit staționar.

ȘTIRI SPORTIVE

Miine la Baia Mare

START ÎN „CURSA SCIINTEII”

Ne aflăm în prezidiul șterului popular compozitului ciclism „Cursa Științei”. La Baia Mare, Cluj, Oradea Timișoara și în celelalte orașe-cap de etapă...



Cicliștii polonezi R. Zapala, J. Gawliczek și G. Szumalski — participanți la „Cursa Științei”. Foto: R. Costin

Fotbal

Dinamo Pitești - Dinamo București 2-1

PITEȘTI (prin telefon de la trimisul nostru). — Simbătă după-amiază, spectatori piteșteni au avut, în sfârșit, satisfacția primei victorii a echipei lor în actualul campionat: 2-1 în meciul cu Dinamo București.

Sorul a fost deschis de Dobrin, în primul minut, printr-un șut de la distanță. Având vîntul în cîntăci, piteștenii prezintă poartă oaspeților și în minutul 33 înscrie din nou prin C. Ionescu.

SAH. — După 6 runde, în turneul internațional de la Ervan conduc Korcinoi și Stein cu cite 4,5 puncte fiecare...

Înainte de a măsura cu pasul...

(Urmare din pag. I-a)

Galați, iar în uriașul laminor de tablă grosă și în intrat plină acum peste o mie două sute de vagoane de utilaj...

vagoanelor de aluminiu trece prin dreptul termelor romane, ale castelului roman de la Drubeta...

De la înălțimea viaductului am înțeles să-mi imaginez în această toamnă piscul de beton și oțel, marea din strămintele Cazanelor...

Semănatul Regiunea Argeș

(Urmare din pag. I-a)

Și nu este singurul caz din raionul Costești și nici din regiune. La cooperativa agricolă din Mărgineni, raionul Slatina...

regional. Cu toate insistențele noastre, însă, nu și-a găsit timp să ne răspundă la întrebarea: va da sfatul popular în folosință toate apartamentele planificate pe acest an?

Am avut, totuși, o convorbire cu ing. ȘTEFAN ARICIU, șeful secției de investiții. Ne-a relatat: „La Craiova, din 1448 de apartamente planificate în acest an, pînă acum au fost terminate 360, la Tg. Jiu 300 din 712, iar în Valea Mătrului 135 din 641...”

Drumul lung al avizării

Constanța CAPRARU

La trustul de construcții din Constanța mi s-a prezentat graficul de eşalonare a 1394 de apartamente planificate pe acest an. El se îndeplinește. Dar cum este întocmit acest grafic? În primul trimestru s-au prevăzut a se preda 10 apartamente...

Care e stadiul dării în folosință a locuințelor?

(Urmare din pag. I-a)

Orice efort de creație însumează energia multor colective. Mii de oameni gândesc, îndrumați de o minte clarvăzătoare, planurile țării înainte de a fi transpuse în practică...

Orice efort de creație însumează energia multor colective. Mii de oameni gândesc, îndrumați de o minte clarvăzătoare, planurile țării înainte de a fi transpuse în practică...

Răspunsuri în dol peri

Printre regiunile care au de executat un volum mare de construcții de locuințe se numără și regiunea Ploiești. Am adresat inginerului NICOLAE DUMITRIU, director al trustului, întrebarea: Cum stăți cu planul de dare în folosință a apartamentelor?

— În 1965 este prevăzut să construim 2816 apartamente. Pînă în prezent au fost date în folosință 1050. Recunoaștem: sîntem în urmă. După unele calcule, vreo 230 de apartamente nu vor putea fi predate pînă la sfîrșitul anului.

— Anumite explicații există, ne-a răspuns inginerul șef al trustului, EMIL HULUBEI. Parcă ne-am obișnuit ca în fiecare an să nu începem la timp lucrările. Justificări există — și mai ales se caută de fiecare dată. Pentru cartierul Tomis III am primit proiectele la 3 iunie. La timpul de blocuri pe care le construim în acest ansamblu, normativele prevăd o durată de 7-8 luni Deci, de la început sîntem puși în situația de a nu termina blocurile la datele stabilite.

Ce spune beneficiarul? Am vrut să discutăm cu tov. Ion Peștișanu, vicepreședinte al sfatului popular

Correspondență din R. P. Polonă

OȚEL ȘI TRANDAFIRI

Reînflăcăsc Nowa Huta, pe al cărui portal sînt gravat cu litere de oțel numele lui Lenin. De n-ar li corurile inele profilate în zare, clădirile din față cu treptele imponente, încadrate de suprași largi trierul cu dale, le-ai crede mai degrabă fațadele unui palat decît ale unui modern combinat siderurgic.

Cosurile inele, așezate în linie, cocșeria cu cele 10 baterii, helele mari ale laminatoarelor, celeștria electrică și alia numeroase obiective desfășurate în total pe aproximativ 1000 de hectare compun complexa imagine a „cetății de oțel”, ușor estompate de fumul subțire ce plutește permanent deasupra așezărilor.

Cîteva cifre ne vorbesc despre însemnătatea economică a acestui obiectiv industrial. Producția de oțel a ajuns azi la 2,5 milioane tone anual, adică mai mult de două ori cît era producția Poloniei în anul 1938. Combinatul Lenin a dat anul trecut fontă — 39 la sută, oțel — 30 la sută, laminate — 31 la sută din producția siderurgică a întregii țări. În bălăie pentru oțel sînt angajați 22000 de siderurgişti, iar alți 13000 de constructori lucrează la dezvoltarea și lărgirea combinatului.

Anul acesta s-au împlinit 10 ani de cînd a intrat în funcțiune primul cuplor Marlin. Și-acum un alt eveniment important: au început lucrările la construcția celui de-al cincilea furnal, care urmează să fie gata anul viitor. El va avea o capacitate de 2000 metri cubi, depășind cu 300 metri cubi cel mai mare furnal existent pînă azi în siderurgia poloneză. Anual va da un milion tone fontă, adică două treimi din întreaga cantitate de fontă produsă de întreaga țară.

Inginerul Jan Nowakowski, care ne conduce la șantierul noului furnal, ne informează că în realizarea proiectului lucrării este cristalizată munca a 150 de proiectanți. Important este faptul — adăugă interlocutorul nostru — că oțel la construcție, cît și la elaborarea procesului tehnologic s-a jînut seama de necesitatea realizării unui maximum de economii. Intre altele, furnalul va consuma cantități mai mici de cocs, iar încălzirea se va face cu gaze naturale și oxigen. Fiecare tonă de fontă va fi cu 3-4 la sută mai ieftină decît cea produsă la alie furnale.

„O zi de muncă obișnuită. Macerale, autocamioane, busculente transportă tone de materiale de construcție. În edinc și pe palier fortoțec hidrologi, ingineri constructori, energieticieni care veghează ca aburul, apa și energia electrică să nu-i lipsească șantierului.

Părăsind lumea furnalelor și laminatoarelor, poposești în peisajul citadin, caldător, al orașului Nowa

Huta. Orașul are 16 ani. Mai bătrîn cu un an decît combinatul. — Ce a fost aici acum un deceniu și jumătate? — Un sat, Moghila, alie cîteva călușe și... cimpie. Din piețe semicirculară pornesc ca niște reze cinci artere principale, de-a lungul cărora sînt aliniate blocuri moderne, viu colorate. În zilele înșorile, de aci vizitatorului zărește panorame coluroase a munților Tatra. Cea mai populată arteră este alea Krakowska. Un adevărat „corso” al orașului. Nowa Huta — cel mai fin oraș al Poloniei — abundă în flori și verdeali. Una din artere poartă numele de alea Rozelor, unde se desfășă cele 24000 de tufe de trandafiri de toate culorile, care înfloresc pînă toamna fîrzie. Aproape jumătate din suprafața orașului este acoperită cu spații verzi — grădini, scuaruri, paluze. După o zi de muncă, oamenii Nowei Huta vanii de la gura Incinsă a cuploarelor respiră aci parfumul trandafirilor se odihnesc la umbra teilor și a castanilor.

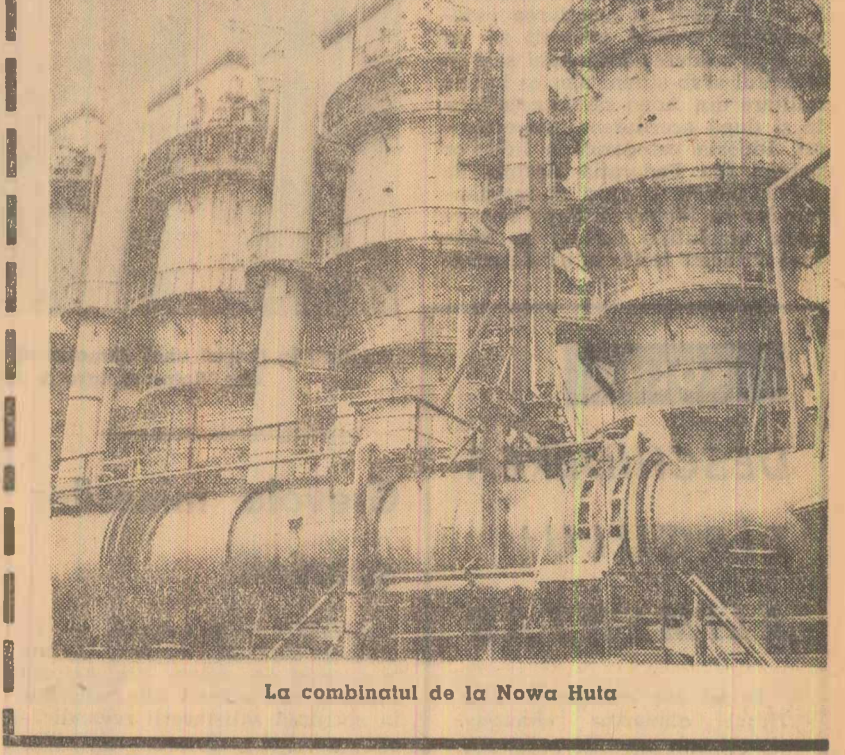
Vizilăm unul din cartiere. Intrăm în apartamentul lăcășului mecanic Jurek Wlosza. Apartamentul este primitor, intim. Pe unul din pereți se află o reproducere după un tablou de Van Gogh.

— În 1952, sînd am venit la Huta, aveam 17 ani, ne spunea gazda. Nu terminasem încă studiile de bază. Am intrat la Intreprinderea „Moskosta”, ce ajutor lăcășu. După trei ani am absolvit cursul de desen tehnic, apoi un curs de sudor și mai fîrziu cursul de caldă. Și-acum... tov. Jurek întinde mina spre o eteșor. Desface un sul de hîrtie. E diploma de mîistru pe care a dobîndit-o anul trecut.

— Aceasta e ultima etapă în calificarea dv. — Îl întreb. Aflu că mîistru Jurek Wlosza este audient la cursurile lăcășu frecvență ale Institutului tehnic pentru construcții de mașini. Aci fiecare al treilea lucrător este audient al unui curs profesional sau student. La Nowa Huta funcționează o filială a Academiei de mine și siderurgie din Cracovia. Studenții aci sînt muncitori și tehnicieni.

Nowa Huta este cel mai tînăr oraș, cu oameni de asemenea tineri. Peste 40000 locuitori din cei 124000 sînt născuți la Nowa Huta. Numărul școlilor elementare, grădinițelor, școlilor profesionale, împreună se ridică la 70. De asemenea, la Nowa Huta sînt două licee, institute tehnice, un teatru, cinematografe, cluburi, case de cultură.

Combinatul și orașul constituie un tot organic, de neapărășit. Se dezvoltă și înfloresc împreună.



La combinatul de la Nowa Huta

discuță, dar măsuri hotărîte încă nu s-au luat.

— Are dreptate, ne-a răspuns. Avem o contribuție însemnată la întîrzierile lucrărilor. Dar trebuie rezolvată mai întîi altă problemă: anume, respectarea timpului legal pentru avizare. Oricite argumente s-ar aduce, nu scoțesc normal ca numai o treime din timp să fie afectat proiectării și două treimi avizării. Pentru cartierul Tomis III proiectul de ansamblu a fost elaborat în 11

zile, iar cel de execuție — partea cea mai grea — în 47 de zile. Avizarea de către C.S.C.A.s a durat însă 109 zile. Este absolut firesc ca cel ce avizează să fie exigent — doar este vorba de cheltuirea cu maximă eficiență a unor fonduri, criteriu care călăuzește și activitatea proiectanților. Dar aceasta nu justifică inoperabilitatea în munca de avizare. Subaprecierea acestei răspunderi, la care se adăugă deficiențele din activitatea proiectanților și șantierelor, constituie, după părerea mea, izvorul eşalonării nerăționale a dării în folosință a locuințelor.

Din constatările făcute cu prilejul raidului anchetă relese că în îndeplinirea planului de dare în folosință a locuințelor pe 1965 în unele regiuni există rămîneni în urmă. Săturile populare și organele locale de partid trebuie să ia măsuri eficiente, pe fiecare șantier, pentru urgentarea ritmului de execuție a lucrărilor, să considere realizarea integrală a planului de construcție de locuințe pe acest an o sarcină importantă. Organizațiile de partid și de guvernământ trebuie să intervină operativ pentru îmbunătățirea organizării muncii, de a exercita un control exigent asupra respectării graficelor și a calității lucrărilor.

Așa cum s-a constatat, nerespectarea termenelor de dare în folosință a apartamentelor planificate pe acest an se datorează pregătirii și începerii cu întîrzieri a lucrărilor. Pentru lichidarea unor asemenea deficiențe este necesar ca beneficiarii, proiectanții și constructorii să ia de acum toate măsurile menite să asigure un larg ritm de lucru pentru anul viitor. Constructorii și de pe șantierul de locuințe cu condiții pentru a termina și da în folosință locuințele planificate pe acest an. Spre aceasta trebuie să-și îndrepte atenția staturile populare și colectivele tuturor șantierelor.

Mihai VASILE

ATENA

Guvernul Stephanopoulos a obținut investitura

PARLAMENTUL A INTRAT ÎN VACANȚĂ

ATENA 25 (Agerpres). — După vîi dezbateri pe marginea cererii de investitură a noului guvern condus de Stephanopoulos, Parlamentul grec și-a terminat lucrările în noaptea de vineri spre sîmbătă. Guvernul condus de Stephanopoulos a obținut investitura cu 152 voturi pentru și 148 contra. Pentru guvern au votat cei 99 de deputați ai partidului de dreapta E.R.E., cei opt deputați ai partidului progresist, precum și cei 45 de disidenți din Uniunea de centru. Impotriva guvernului au votat 126 de deputați ai Uniunii de centru rămași fideli lui Papandreu, precum și cei 22 de deputați ai partidului E.D.A.

Sediința de noapte a parlamentului, subliniază agenția France Presse, a fost furtunoasă. S-au produs incidente între deputații fideli lui Papandreu și disidenții din Uniunea de centru.

După vot, primul ministru Stephanopoulos a făcut o declara-

ție în care a afirmat că obiectivul imediat al guvernului său este „restabilirea calmului în țară, după care guvernul se va consacra, cu toată urgența, graverelor probleme economice și sociale”. El a dat asigurări că „libertățile individuale vor fi respectate conform prevederilor legale”. În încheiere, primul ministru a anunțat că va proceda, în cursul săptămîinii viitoare, la completarea guvernului său.

Comentînd votul de vineri noaptea, liderul Uniunii de centru, Papandreu, a declarat că obținerea investiturii de către guvernul lui Stephanopoulos a fost posibilă numai după ce opt din cei 45 de disidenți ai Uniunii de centru au fost atrași oferindu-li-se portofolii ministeriale. El și-a exprimat părerea că existența acestui guvern nu va fi de prea lungă durată.

ATENA 25 (Agerpres). — După votul de investitură Parlamentul grec a intrat în vacanță pînă la 15 noiembrie. Regele Constantin a semnat sîmbătă un decret în acest sens.

O NOUĂ AMÎNARE

• Brazilia cere schimbarea datei conferinței O.S.A.

BRASILIA 25 (Agerpres). — Brazilia s-a pronunțat pentru o nouă amînare a Conferinței extraordinare a O. S. A., stabilită pentru data de 17 noiembrie a.c. Această amînare ar fi a treia după cele din 20 mai și 4 august 1965. Se știe că două probleme importante dezbînă și amenință această organizație: problema creării unei forțe militare interamericane propuse și susținute de S.U.A. și problema revizuirii Cartei O.S.A. sustinută de mai multe țări latino-americane în frunte cu Chile. Motivul principal al amînării pare a fi cererea S.U.A. ca

Organizația Statelor Americane să creeze o „forță armată interamericană permanentă”. Poziția celor 19 state ale O.S.A. în această chestiune nu este încă definită. Cum O.S.A. și-a încălecat propriul ei statut prin intervenția americană în Republica Dominicană (articolul 15 al Cartei O.S.A. : „Nici un stat sau grup de state nu are dreptul să intervină direct sau indirect, din indiferență ce motive, în afacerile interne ale oricărui alt stat”), țările latino-americane sînt de părere că cea mai urgentă problemă ar fi modificarea Cartei O.S.A. „Amînarea conferinței O.S.A.”, a declarat ambasadorul brazilian la Washington, ar face posibilă o studiere mai amănunțită a Cartei O.S.A. în vederea schimbării ei. Ar fi ideal dacă această conferință s-ar ține la Rio de Janeiro în martie viitor”. Potrivit agenției Prensa Latina, revizuirea Cartei O.S.A. rămîne o problemă de prim ordin în cadrul viitoarei conferințe, indiferent de dată și locul unde va avea loc această Conferință extraordinară a Organizației Statelor Americane.

FRANȚA

Azi alegeri parțiale pentru senat

PARIS 25. — Corespondentul Agerpres, Georges Dascal, transmite: Duminică au loc în Franța alegeri parțiale pentru Senat. Potrivit prevederilor Constituției vor fi aleși 91 de senatori al căror mandat a expirat. Senatul a fost ales ultima dată în 1959. Constituția prevede că la fiecare trei ani expiră mandatul unei treimi din numărul senatorilor, organizîndu-se alegeri pentru completarea locurilor devenite vacante. Prima alegere de acest fel a avut loc în 1962, cînd în departamentele din Seria A (primele 30 de departamente alfabetice, de la A la J) au fost alegeri senatoriale. Duminică 26 septembrie au loc alegeri în seria B (30 departamente, cu numele începînd cu literele J pînă la P).

Alegerile senatoriale sînt alegeri de al doilea grad, în sensul că corpul electoral este compus numai din deputați, consilieri generali și delegați ai consiliilor municipale din departamentele interesate. Membrii acestui colegiu electoral restrîns — în total 38.000 de alegători denumiți „marii electori” — vor avea de ales 91 de senatori din 324 de car. 191.

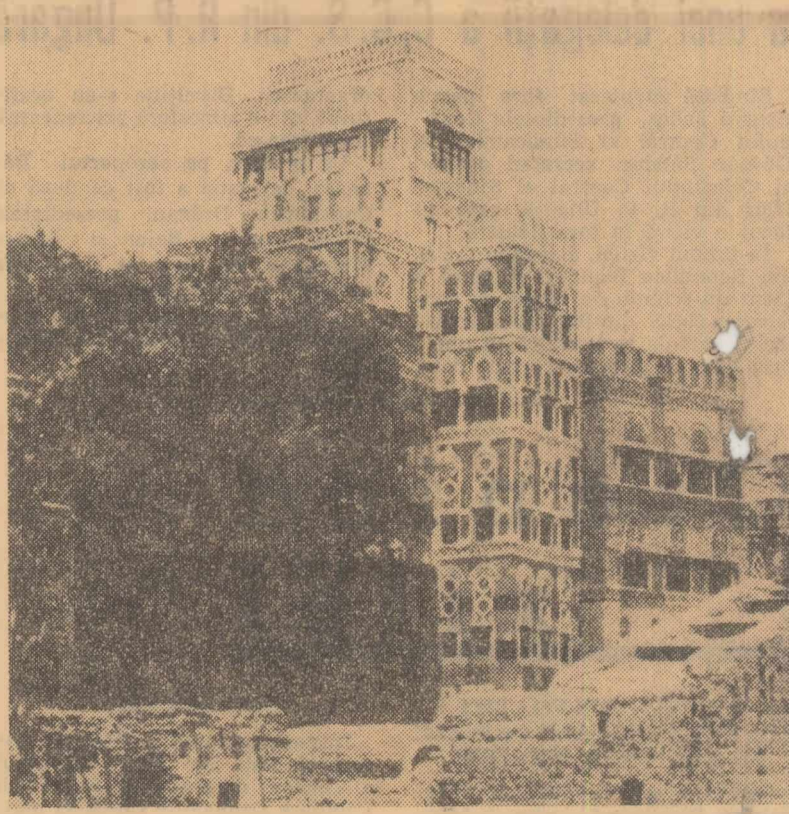
Apartența politică a senatorilor ale căror mandate au expirat este următoarea: 2 comunisti, 14 socialiști S.F.I.O., 12 radicali, 10 M.R.P., 14 U.N.R., 38 independenți și țărani și 1 fără de partid.

o.n.u. Introducere la raportul secretarului general

NEW YORK 25. — Trimisul special Agerpres, Nicolae Ionescu, transmite: În ajunul deschiderii lucrărilor celei de-a 20-a sesiuni a Adunării Generale, la O.N.U. a fost difuzat un document intitulat: „Introducere la raportul anual al secretarului general privind activitatea organizației”. În acest document U Thant face o trecere în revistă a activității

Încheierea Conferinței Partidului liberal din Anglia

SCARBOROUGH 25 (Agerpres). Sîmbătă s-a încheiat la Scarborough Conferința anuală a Partidului liberal din Anglia. Această conferință a stîrnit un interes deosebit datorită rolului pe care cel zece deputați liberali din Camera Comunelor ar putea să-l joace în viața politică în actualele condiții. Se știe că majoritatea de care dispune guvernul laburist în parlament este extrem de subredă și s-ar putea reduce în viitoarele luni la un singur vot. În această situație, cele zece voturi liberale ar putea să-i ofere primul ministru Wilson posibilitatea de a menține în funcție actualul guvern și de a evita noul alegeri parlamentare. În cuvîntarea de încheiere a conferinței, liderul partidului liberal, Jo Grimond, a făcut guvernului laburist o ofertă în acest sens, punînd, desigur, o serie de condiții greu de acceptat pentru partidul laburist. În speță, liberalii ar dori ca în schimbul sprijinului lor laburist să renunțe la unele puncte din programul lor economic.



Poporul yemenit sărbătorește astăzi trei ani de la proclamarea Republicii Arabe Yemen. La 26 septembrie 1962, un grup de ofițeri patrioți au răsturnat monarhia feudală, punînd bazele celei mai tinere republici din Peninsula Arabică.

Cu prilejul aniversării de astăzi, poporul român urează poporului yemenit succes în lupta sa pentru consolidarea independenței, pentru pace și prosperitate.

În fotografie: Vedere din Sana'a, capitala Yemenului.

Anglia a suspendat imputernicirile guvernului din protectoratul Aden

• Critici la adresa înaltului comisar britanic

ADEN 25 (Agerpres). — Agenția Reuter relatează că guvernul britanic a hotărît să suspende imputernicirile guvernului și Consiliului legislativ din protectoratul Aden, urmînd ca înaltul comisar englez să preia conducerea exclusivă a acestui teritoriu. În comunicatul oficial se arată că guvernul britanic a luat această măsură „în urma turburărilor crescînde din Aden”.

Recent, Organizația pentru eliberarea sudului ocupat (O.L.O.S), din care face parte și primul ministru Mackawee al Adenului, a dat publicității o declarație în care l-a acuzat pe Richard Turnbull, înaltul comisar britanic, de „crime împotriva poporului din Arabia de sud”, arătînd că în ultimul timp au fost lichidate toate drepturile și libertățile populației. Cauza turburărilor constă de fapt în insistențele Marii Britanii ca acordarea independenței acestor teritorii să nu ducă la scăderea influenței sale în Orientul arab și mai ales ca bazele militare din Aden să fie menținute și după acordarea independenței. Riposta categorică a liderilor politici din Federația Arabiei de sud la aceste planuri și insistențele lor ca Marea Britanie să respecte rezoluțiile O.N.U. în legătură cu acest teritoriu au determi-



Anglia: În timpul unei demonstrații pentru pace și împotriva războiului din Vietnam, care a avut loc recent la Brighton

PERSONALITĂȚI DIN S.U.A. ÎMPOTRIVA RĂZBOIULUI DIN VIETNAM

NEW YORK 25 (Agerpres). Trei mii de studenți și profesori ai Universității din Ann Arbor (Statul Michigan) au organizat un miting cerînd încetarea războiului din Vietnam. După cum informează agențiile de presă, la miting au luat cuvîntul dramaturgul american Arthur Miller și secretarul Sindicatului unit al muncitorilor din industria de automobile și avioane, Emil Mazey. Arthur Miller a declarat că „orice guvern care se pronunță pentru tratative, așa cum face președintele Johnson, trebuie să înceteze în primul rînd bombardamentele”. În cuvîntul său, Emil Mazey a criticat cu asprime politica guvernului S.U.A. în Vietnam. „Poporul american — a subliniat el — nu trebuie să permită ca trupele americane să gîsească în Vietnam pentru a apăra democrația în această țară”.

O.N.U. în perioada 16 iunie 1964—15 iunie 1965, precum și o serie de observații privind sarcinile cele mai urgente care stau în fața organizației. Secretarul general al O.N.U. apreciază că în perioada respectivă numeroase aspecte ale evoluției situației internaționale au avut în mod inevitabil repercusiuni asupra activității Națiunilor Unite. Printre acestea el citează „escaparea conflictului din Vietnam”, care „a aruncat o umbră asupra aproape oricărui domeniu al cooperării internaționale”. De asemenea, el declară că este imperios necesar ca Națiunile Unite să devină cât mai curînd posibil o organizație de conciliere în ce privește configurația ei. În acest scop, el propune ca statele încă nemembre să li se permită — și să fie încurajate în acest sens — să trimită observatori la sediul general al Națiunilor Unite.

U Thant constată apariția unui fenomen nou, și anume tendința de a găsi o soluție diferitelor probleme prin luarea în considerare a intereselor și pozițiilor tuturor statelor, mai curînd decît pe baza unei majorități a voturilor. Mecanismul de conciliere, remarcat el, va da, fără îndoială, o nouă dimensiune cooperării internaționale în cadrul O.N.U.

În ce privește eforturile O.N.U. legate de problema lichidării definitive a colonialismului, U Thant atrage atenția asupra lipsei oricărui progres în rezolvarea situației în Rhodesia de sud, în coloniile portugheze din Africa și a situației din Republica Sud-Africană, datorită pozițiilor adoptate de guvernul portughez și de guvernul rasist condus de Ian Smith și Verwoerd.

În încheiere, secretarul general al O.N.U. cere tuturor statelor membre să depună eforturi pentru consolidarea și sporirea eficienței acestei organizații.

COMUNICAT COMUN SOVIETO-BIRMAN

MOSCOVA 25 (Agerpres). În comunicatul dat publicității în legătură cu vizita în U.R.S.S. a generalului Ne Win, președintele Consiliului de Miniștri și ministrul apărării al Uniunii Birmane, se subliniază că relațiile birmano-sovietice se dezvoltă cu succes pe baza principiilor coexistenței pașnice. U.R.S.S. și Uniunea Birmană mîntăzesc pentru aplicarea principiilor coexistenței pașnice în relațiile dintre state cu sisteme sociale diferite. Ele condamnă colonialismul în toate formele și manifestările sale, susțin pe deplin popoarele țărilor care luptă împotriva imperialismului și colonialismului, pentru eliberarea națională.

Făcînd un schimb de păreri în legătură cu evoluția periculoasă a evenimentelor din Vietnam, părțile au căzut de acord că reglementarea problemei vietnameze trebuie să se întemeieze pe principiile independenței, suveranității și integrității teritoriale a Vietnamului, fără amestec și presiuni din afară. Acordurile de la Geneva din 1954 pentru Indochina trebuie să constituie baza pentru normalizarea situației din Vietnam.

Părțile au relevat dezvoltarea cu succes a colaborării economice și culturale dintre cele două țări și au discutat problemele dezvoltării ei pe mai departe. L. Brejnev, A. Kosighin și A. Mikoian au acceptat invitația de a vizita Uniunea Birmană.

SCURTE ȘTIRI

SANAA. 21 de salve de tun au marcat sîmbătă seara în capitala Republicii Arabe Yemen, începutul festivităților în legătură cu cea de-a treia aniversare a înălțării monarhiei din Yemen și instaurării regimului republican. Președintele Yemenului, Abdullah Al-Sallal, a rostit la un miting, care a avut loc la Sanaa, o amplă cuvîntare, trecînd în revistă etapele parcursе de poporul yemenit și obiectivele de viitor. Festivitățile vor dura șase zile.

Minerii au reluat lucrul, dar armata rămîne pe poziții

LA PAZ. Un comunicat oficial al guvernului juntei militare din Bolivia, condusă de generalii Rene Barrientos și Ovando Candia, anunță că în regiunea minieră Cavati-Llallagua-Siglo Veinte, după cinci zile de încordare și incidente repetate dintre muncitorii și trupele militare, „a fost restabilită ordinea”. Minele au fost redeschise, iar cei peste 5.000 de mineri și-au reluat lucrul. În regiunea minieră continuă însă să rămîna forțele armate guvernamentale și unități puternice ale poliției.

SANTO DOMINGO. — Fostul președinte al Republicii Dominicane, Juan Bosch, s-a înplat la Santo Domingo după un exil de doi ani în Porto Rico. Fără să dea amănunte în legătură cu viitoarea sa activitate politică Juan Bosch a declarat doar ziaristilor că se înapoiară în țară la chemarea Partidului revoluționar dominican. Garcia Godoy, președintele guvernului provizoriu dominican, a declarat că Bosch se va bucura la Santo Domingo, ca orice cetățean, de toate drepturile recunoscute de lege.

OTTAWA. Balanta de plăți externe a Canadei pe primele șase luni ale acestui an s-a soldat cu un deficit total de 757 milioane dolari. Potrivit buletinelui Oficiului federal canadian de statistică, publicat vineri la Ottawa, aceasta se datorează deficitului de 72 milioane dolari al balantei comerciale și deficitului de 685 milioane de dolari datorat exporturilor invizibile.

PHENIAN. Agenția Centrală Telegrafică Coreeană anunță că la 24 septembrie Kim Ir Sen, președintele Cabinetului de Miniștri al R.P.D. Coreene, a primit delegația parlamentară indoneziană condusă de Chaerul Saefah, președintele Adunării Populare Consultative Pro-vizoriu din Indonezia, al treilea viceprim-ministru al Indoneziei, care se află în vizită în R.P.D. Coreeană.

ISTANBUL. Vineri s-au încheiat la Istanbul lucrările celui de-al 2-lea Congres internațional privind comerțul cu tutun. La congres au luat parte 150 de delegați din 47 de țări.

ALGER. Un purtător de cuvînt al Frontului de Eliberare Națională din Mozambic a organizat la Alger o conferință de presă în cadrul căreia a anunțat că între 3 și 7 octombrie va avea loc la Dar-Es-Salaam o reuniune la care vor participa organizațiile mîscării de eliberare națională din coloniile portugheze — Mozambic, Angola, Guineea Portugheză și Insulele Capului Verde. Vor fi examinate probleme privind dezvoltarea luptei armate împotriva dominației coloniale portugheze.

KÖLN

DESCHIDEREA TÎRGULUI ALIMENTAR

Astăzi s-a deschis la Köln Tîrgul alimentar „Anuga”, considerat una din cele mai mari manifestări de acest gen din lume. El ocupă 122.000 de metri pătrați. Sînt prezente firme din 60 de țări. Tîrgul a fost inaugurat de președintele Republicii Federale Germane, Heinrich Lübke. Printre cele 37 de țări prezente se numără națiunile este și Republica Socialistă România, care prezintă o gamă variată de produse alimentare ale întreprinderilor de comerț exterior (Prodexport, Fructexport, Agroexport) conserve de fructe și legume, produse de carne, pescărie, bînzetură, paste făinoase, hombocne, vinuri. Cu ocazia inaugurării, președintele Lübke, ministrul federal pentru cooperarea economică, Walter Scheel și alte persoane oficiale au vizitat standul Republicii Socialiste România. El s-a interesat de exponatele prezentate, cerînd amănunte despre realizările industriei alimentare din țara noastră. Oaspeții au făcut aprecieri pozitive asupra calității și modului de prezentare a exponatelor. Din primele ore standul țării noastre este vizitat de un mare număr de oameni de afaceri și specialiști.

I. TONCEANU

Grevele minerilor spanioli

MADRID 25 (Agerpres). — În ultimele săptămîni au avut loc într-o serie de mine din Asturia (Spania) noi acțiuni ale minerilor în sprijinul satisfacerii revendicărilor privind majorarea salariilor și îmbunătățirea condițiilor de muncă. La mina „Fondon” minerii au declarat grevă de protest împotriva concedierii de către administrație a 13 muncitori bolnavi de silicoză. Acțiuni greviste ale minerilor au avut loc, de asemenea, la minele „Modesta”, „Padron”, „Maria Luisa”, din bazinul carbonifer Asturia, precum și în alte bazine carbonifere. Minerii luptă împotriva intensificării exploatării, pentru dreptul la intrare, libertatea cuvîntului și a presei.

Se dezvoltă comerțul Japoniei cu țările socialiste europene

TOKIO 25 (Agerpres). — Anul trecut volumul schimburilor comerciale ale Japoniei cu țările socialiste din Europa s-a cifrat la aproximativ 66 milioane de dolari, ceea ce reprezintă o creștere de 70 la sută la export și 60 la sută la import în comparație cu 1963. Numai în prima jumătate a acestui an schimburile comerciale ale Japoniei cu țările socialiste din Europa au atins 47,5 milioane dolari.

ÎN ORAȘUL LUI COLUMB

(Urmare din pag. 1-a)

Aici, pe malul mării, cu tîrmurile scăldate de valurile cînd leneșe, cînd furtunoase, a văzut lumina zilei Cristofor Columb. Aproape de pîlze Dante e o casă năpădită de licheni, genovez, căruia dăruie cetății i-au refuzat banii pentru temerara sa călătorie ce avea să ducă la descoperirea Americii. În fața grăzii centrale, statuia sa de bronz, tardivă recunoștință a concetățenilor pentru ilustrii fiu al orașului, constituie o atracție pentru turiști. Iar pe o coastă de deal, artiștii grădinarilor au brodat din flori și iarbă caravalele lui Columb, care au purtat pe picul catargului nu steagul Genovei, ci cel al regatului Spaniei.

Genova Superba, republica înfloritoare de acum cîteva veacuri, pe care o pizmănuia dogii venețieni, de unde au pornit cei o mie de garibaldieni spre insula Sicilie, își dezvăluie la cel pasul triumfeselor. Palatele își păstrează nestîrbite tineretea. Multe dintre ele găzduiesc picturi ale lui Rubens și Van Dyck, ale lui Cambiaso și Magnasco, iar la palatul Doria Tursi de pe via Garibaldi, antică via Aurea, se află viora ale cărei strune au vibrat sub arcusul unui alt mare fiu al Genovei, Paganini.

Străzile orașului își oferă în pragul inserării atmosfera unei animății vii și totuși contrastante cu cea din Milano sau din Napoli. Pe lipsește cea disecută zgomotoasă dintre oameni, căci vacuum specific marilor așezări italiene. Parcă

și circulația mașinilor e alta. Ele nu gonesc cu acea viteză amenințătoare și nici nu tulbură timpenele cu sunetul ascuțit al cloaceelor. De altfel, destul de rar se folosește claxonul.

De curînd Genova oferă o nouă atracție pentru locuitorii săi. Este vorba de drumul de oțel sau strada suspendată pe piloni. Construită pe 210 piloni de oțel la 6 m deasupra pămîntului, aceasta are o lungime de 4 km și jumătate. Pentru construcția ei au fost folosite 15 mii de tone de oțel și 53 mii tone de beton. O curiozitate: de-a lungul ei se află ochii atenți ai radarului care, în clipa cînd o mașină depășește viteza de 60 de km pe oră, închid automat stopul.

Descendenții orașului vechi de 4.000 de ani — care a cunoscut în unele perioade ale istoriei sale cîte 20 de răscoale în 20 de ani, cînd mesele asuprite s-au ridicat la luptă fie împotriva bogătaşilor, fie împotriva cetroptorilor străini, — se mîndresc cu bogata lor tradiție. Cele mai luminoase pagini au fost înscrise de patrioții genovezi în anii ocupației hitleriste. Atunci, brigăzile de partizani, purtînd numele gloriole al lui Garibaldi, au luptat cu arma în mînă împotriva ocupațiilor, dînd grele jertfe de sînge. În plin centru se văd încrustate în marmură numele celor care au pierit în înțeleștarea cu dușmanul.

Am stat de vorbă cu un fost partizan, Beniamino Grillandini. Eram amîndoi pe Monte Moro, la piciorul unei cazemate, pe ale cărei ziduri și-au tăins crengile